

邮联

2007年9月

引领邮政行业不断前进



万国邮政联盟
联合国专门机构

3



推进绿色环保

How will future technology benefit national posts?

PostTech 2007 is the only GLOBAL postal conference focussed on next generation technology and its impact on infrastructure. Over 400 of the world's most influential senior postal executives will be shaping the industry's future.

- **2 days of internationally renowned speakers including:**

- Former Prime Minister, New Zealand
- Ex Deputy Prime Minister, Malaysia
- Director, European Commission
- Director General, UPU
- Chief Operating Officer, US DMA
- Director, World Bank

Also speaking include Senior Directors/VPs from: • IBM • Oracle • Microsoft

- Dell • Siemens • Cisco Systems • Hewlett Packard • Western Union • USPS • Japan Post
- La Poste • Saudi Post • DHL Global Mail • Royal Mail • Emirates Post

- **Technology Workshops on:**

- Operational Technologies • Geographic Positioning • E-Government
- Financial Services



1st International Postal Information Technology Conference
14 - 15 November 2007

Hilton Hotel, Jeddah,
Kingdom of Saudi Arabia

To reserve delegate spaces
email: events@triangle.eu.com

For commercial opportunities etc
email: nigel.ashton@triangle.eu.com

To contact by telephone: +44 (0)1628 642 910

www.postech2007.com Skype: [triangle.events](https://www.skype.com/en/contacts/voice/triangle.events)

Partners and sponsors:



目 录



单单运输行业就占世界CO₂总排放量的四分之一。作为每天运输邮件的卡车、摩托车和飞机的主要使用者，各国邮政正逐渐实行绿色行驶。

简讯

万国邮联活动一览

4

前言

5

封面

推进绿色环保

更加环保的邮政行业将帮助这个世界更轻松呼吸

10

邮政做这些吗？

营养、健康和公共服务，今天的各国邮政已不再只
投递信函和包裹

15

复苏之路

利比里亚邮政在国家经济重建过程中重新开办邮政业务

18

一个渴望获得芯片的市场

万国邮联想要确定一种最接近所有会员国的无线频率
识别技术，并确定国际标准

23

读者信箱

读者各抒己见

27

访谈录

创新……西班牙之路！

对于José Damián Santiago Martín来说，新技术对西班牙邮政至关重要

28

世界博览

世界各地邮政活动一览

33

2007 九月

《邮联》杂志编辑部
万国邮政联盟国际局
邮政信箱
3000 伯尔尼 15 瑞士

电 话：(+41 31) 350 33 10
传 真：(+41 31) 350 31 77
电 邮：rheal.leblanc@upu.int

www.Upu.int
《邮联》杂志于 1875 年创刊

办公厅和宣传事务处主任：Juliana Nel
主 编：Rhéal LeBlanc
副 编 辑：Jérôme Deutschmann
编 务：Gisèle Coron
中文翻译：Liu Huiming, Hejianjun
绘图照像：Die Gestalter, Saint-Gall (瑞士)
印 刷：Benteli Hallwag AG, 伯尔尼 (瑞士)
征 订：publications@upu.int

本刊发表的文章，并不一定代表万国邮政联盟的看法。《邮联》杂志刊印的文章可以转载，但需注明万国邮联《邮联》杂志字样。

专门投递《哈利·波特》这本书



在人们的记忆中，在邮政服务的历史上，从来没有发生过这样的事情：就在短短的一天里，全世界的邮递员投递如此之多的通过互联网订购的同一本书。这本书就是《哈利·波特》，这件事发生在7月21日，星期六。那天，许多国家的邮政机构投递了超过240万册的这部异常流行的系列小说的第七卷，也是最后一卷的英文版。

在英国皇家邮政投递了60万册的同时，美国邮政投递了180万册。根据英国皇家邮政的计算，每43户家庭中就有1户通过邮政收到了这本书。在加拿大，8万册书通过邮政网络投递。法国邮政和瑞士邮政

也进行了同样的专门投递。


通过这次投递，再一次证明了邮政部门是电子商务注定的合作伙伴。从1997年《哈利·波特》第一卷上架开始，电子商务不断发展，而邮政越来越成为递送中的关键一环。从2004年到2005年，全球投递的国内国际普通包裹数量增长了11%，每年投递包裹的总量为60亿件。

在未来的几个月中，随着《哈利·波特》其他语文版本的发行，邮政还将继续参与“哈里·波特热潮”。例如，10月27日晚，从午夜到次日凌晨2点，德国邮政和瑞士邮政将投递德文版《哈利·波特与死亡圣徒》。LW

数字

63 000 000

好！ 巴塞罗那着手承办 “POST-EXPO 2007” 邮政展览会

 “POST-EXPO 2007” 邮政展览会
10月2-4日 西班牙 巴塞罗那

邮政世界的主角们，其中包括许多新科技手段的供应商，今年相约在西班牙巴塞罗那聚会，一同参加第11届邮政展览会。2007年10月2日至4日，“POST-EXPO 2007”邮

政展览会将迎来大约160名参展商和4000多参加者，他们不但前来参加商务博览会，而且也参加同时举行的会议。这些会议包括万国邮联主办的“邮政企业世界论坛”，该论坛的开幕式主题是：邮政行业应对气候的变化。另外，未来的邮政战略、邮政的直观身份以及数字化邮政业务等也将是历时3天的邮政论坛将要讨论的其他主题。此外，有关若干新科技项目的讨论会也将同时举行，而且有关快件和包裹后勤

工作的一个研论会也将举行。邮政展览会每年举行一次，均由“UKIP传媒公司”出面举办，万国邮联多年来一直参加这个展览会。万国邮联除了向全世界介绍自己的情况以外，它的一个展台突出介绍它自己的主要产品和业务项目，如国际金融系统（IFS）、国际邮政系统（IPS）、邮政编码（POST* CODE）以及其他一些创新型项目，如数字化邮戳和“.Post”域名等。RL

前言

邮政走绿色环保之路

狂猛的飓风、毁灭性的洪水、致命的热浪、冰川的溶化……媒体似乎每天都在提醒着人们地球气候变化的可怕后果。全球变暖已经成为这个时代主要关注的焦点之一：最新的八国集团会议把解决全球变暖作为头等要事；政治家们拍摄了影片来凸现我们面对的危险；联合国许多机构都为此做出努力。联合国大会最近同样举办了关于这一主题的辩论。而且，联合国秘书长潘基文已经宣布：“我们如何应对气候变化，将决定我们人类，决定我们这个时代，决定我们留给未来子孙们的全球遗产。已经到了进行不同的思

考、更多地去包容的时候了……联合国是解决这一问题的不可缺少的组成部分。”从这个意义上讲，在万国邮联的支持下，全球邮政行业正努力发挥自己的力量，应对环境保护和可持续发展这个全球挑战。理由很充分：即使根据最保守的估计，全世界邮政部门至少拥有 500 万员工（如果考虑到更广泛的部门，数量将达到 1000 万人），66 万个邮政局所使用约 25 万辆摩托车、60 多万辆汽车和几百架飞机，把邮件运递到世界的各个角落，还不用说每天邮政通讯使用的数以吨计的纸张。因此，正如我们在主旨文章中论述的那样，

邮政行业在减少温室气体排放中发挥着重要的作用。

另外，本期《邮联》杂志报道了一则最令人高兴的消息，一篇文章讲到利比里亚重新启动邮政业务，利比里亚曾遭受 14 年战火的蹂躏，但现在终于走上了复苏之路。在利比里亚最高权力机构的支持下，这个西非小国的人民将重新发现一种通讯手段，人们期望它能推动该国经济的发展。

主 编

如果把资金转移总额与各发展中国家的国内生产总值作一对比，每当这方面的比值增加 10% 时，全世界就有 6300 万人脱离极端贫困状态（每天收入不足 1 美元）。这是“国际

货币基金组织”对 76 个发展中国家的数据进行分析后得出的结论。这项研究工作证实了移民群体对本国减少贫困状态所产生的影响。所以对这类资金转移应给予可靠的、容易办到

的和方便的解决办法是很重要的。因此，万国邮联正在继续作出努力，开发全球范围的邮政金融网络。LW

大会筹备工作



7 月，在访问内罗毕过程中，万国邮联总局长爱德华·达扬参观了肯尼亚国际会议中心（KICC）。大会指定主席 Cyrus Maina（左）和肯尼亚国际会议中心项目经理 Titus Etori 向达扬先生介绍第 24 届万国邮政联盟大会筹备工作的进展情况。

7 月 17 日，爱德华·达扬总局长和肯尼亚信息和通信部长 Mutahi Kagwe 签署一项协议，敲定第 24 届万国邮政大会的各项筹备工作，大会将于 2008 年 8 月 13 日至 9 月 3 日在内罗毕举行，由肯尼亚政府和肯尼亚邮政主办。该协议确定了大会的各项具体需求。

“我们正努力工作来满足大会的需求，”信息和通信部长 Mutahi Kagwe 说：“我们相信，在肯尼亚主办这届大会

将给肯尼亚和整个非洲提供机会，更好地反映邮政企业的状况和邮政为促进国家发展的先锋作用。”

爱德华·达扬从他的角度宣布，第一次在撒哈拉以南非洲举办这样一次大会，大会的筹备工作已步入正轨。“我感谢肯尼亚政府和肯尼亚邮政的大力支持。我相信，大会将会为世界邮政行业的发展结出实实在在的果实，”他宣布。LW



新视角下的邮政网络

无限广阔性和相互连接性是“世界邮政日”新的宣传画对邮政网络勾划出的两大特点。这幅印了 300 000 份的宣传画是由伯尔尼高级美术学校制图艺术专业的学生 Vinzenz Meyner 设计的，未来 3 年，它将放置在世界各地成千上万个邮局的展示窗里。提到安东尼·德·圣埃克苏佩里的故事的时候，人们立刻会想到《午夜飞行》的故事，新宣传画的样子十分现代化，画的是夜晚蓝色的天空中布满了行星，有一根导线把这些星星连接起来。现在，

人们想到了同样的关系，正是它，把地球上成千上万所邮局连接到一起，并便利了彼此之间的交流。“在我看来，这是很重要的，宣传画包含了对我们中任何一个人均有的普遍意义、容易理解的信息，不管他来自何方，文化背景如何。与其说天空，倒不如说宇宙，它无所不在，连接着地球上的每一个人，不管他在哪里，” Vinzenz Meyner 这样明确地说。对于大众来说，宣传画呼吁人们共同来使用邮政以“保持连接”。JD

一名马来西亚女孩荣获桂冠

马来西亚的 Sze Ee Lee 在第 36 届万国邮联国际书信写作比赛中获得了胜利，比赛的题目是：“想象你是一只野生动物，你的生存环境受到了气候和环境的威胁。给地球上的居民写一封信，向他们说明，他们能够做什么来帮助你生存下来。” 14 岁的马来西亚女孩写了一封信，作者假设自己是一只年青的老虎，向我们讲述了她在人类疯狂破坏下备受干扰的森林中经历的生活。作者文笔很好，令人感动，而且积极向上。由于她的责任感、她的

想象力，这篇作文受到了评审团的一致肯定。作者成功地表达了情况的危急性并传递了一个信息：把我们的力量团结起来，保护我们的地球。

Sze Ee Lee 和其他获奖作者将于 10 月 9 日世界邮政日接受嘉奖。

对于第 37 届比赛，万国邮联要求青少年给某人写一封信，向他说明，为什么世界需要宽容。这一主题特别要结合目前的全球化、移民和其他总是聚集更多的不同文化的人们的现象。地球上所有的人们

和谐共存，形成一个崇高的目标，每一个人都受这个目标的鼓舞。参与会员国于 2008 年 4 月 30 日之前选出本国最优秀的作文并把它寄给万国邮联国际局。LW

<http://www.upu.int/letter-writing/fr/index.shtml>

邮件的人道主义方面

万国邮联国际局有了一张新的公事邮票。应万国邮联的要求，瑞士邮政在与联合国邮政管理处共同合作下，发行了一张以人道主义为题材的邮票。这张邮票定于2007年9月6日在伯尔尼万国邮联国际局举行的一次仪式上正式发行。这张邮票的主题标志着联合国和万国邮联决心要对自然灾害的受害者和冲突的受害者，通过发放食品、物资和邮件的方式，来表达人道主义承诺。人道主

义邮件是指多种形式的邮件，它使容易受到伤害的民众、自然灾害的受害者、遭受迫害者以及武装冲突的受害者，可以尽快恢复正常生活。有时它也可以使人们重新找到失踪的亲属，而且在正常的联络通道遭到损坏或破坏时，它也可以充当通讯渠道。除了邮票以外，一些彩色的、具有纪念意义的产品将放在纽约、维也纳和日内瓦的联合国总部出售。但请注意，万国邮联这种第21号公

事邮票只能贴在从国际局寄发出去的邮件上使用。JD



国际金融系统网络在亚洲扩展

亚太邮政联盟于6月底举办了一次研讨会，从东南亚国家联盟（ASEAN*）10个运营机构取得的进步来看，万国邮联的电子现金转移网络快速发展，这是非常明显的。在万国邮联技术中心和法国邮政集团专家的协助下，与会人员规划了一个地区项目：利用国际金融系统网络，创建通用电子邮政支付业务。汲取曼谷集团的经验（见《邮联》杂志2007年第1期），10位与会人员同意，必须定义通用业务。他们还许诺参与国际金融系统网络。10个国家的500多个邮局等待着迎接技术、组织及财政方面的挑战，同时开通质量统一的业务。这将为该地区项目奠定基础，开发工作将继续进行。ED

* 文莱、柬埔寨、印度尼西亚、老挝、马来西亚、缅甸、菲律宾、新加坡、泰国和越南。

非洲支持未来邮政战略

万国邮联第二次未来邮政战略地区圆桌会议于7月18～19日在肯尼亚内罗毕举行，南非通信部的Norman Munzhelele在闭幕式上宣称：“这项计划让我们对邮政经营的未来充满希望。”

“它对发展中国家及其经济会大有帮助并保证发展中国家能够有效参与全球经济。”这位南非代表补充说。

这次圆桌会议由泛非邮政联盟协助主办，30多个非洲国家出席了会议。这次会议批准了拟定的2009～2012年邮政战略框架。

与会国家强调了实现普遍服务和单一邮政领域概念的重要性，它们还强调要为所有国家提供同等的机遇，而不应有

歧视。

“这次圆桌会议的结论将使我们能够继续建立未来的内罗毕邮政战略：在一个单一的邮政领域概念内，强调普遍服务的重要性并防止各种形式的排外情况，”万国邮联战略规划部主任这样说。

其他5个地区圆桌会议已经确定：9月3、11和27日将分别于乌拉圭蒙得维的亚、奥地利维也纳、马提尼克圣卢斯（Saint Luce）举行，11月13日于沙特阿拉伯吉达举行，11月30日于印度新德里举行。最后，世界圆桌会议将于12月4～5日在中国广州举行。JN



在 现 场

最近，根据伊朗和伊拉克两国邮政原来签订的议定书，伊朗邮政为伊拉克邮政职工在德黑兰安排了两期培训。25 名伊拉克邮政职工参加了这种一般性培训，内容包括万国邮联的历史、宗旨和战略目标以及基本邮政业务的实际知识和理论知识。培训的另一个方面的内容还包括销售业务、与客户的关系以及新的邮政业务等。参加者还可以参观伊朗邮政下属分拣中心和分支机构。LW

中国与俄罗斯：电子现金转账的重大前景

今年 7 月以来，中国与俄罗斯通过国际金融系统 / 电子金融信息安全传输系统（IFS/STEFI）进行了现金转账交换，这一开端构成了世界电子支付网络扩展的一个重要阶段。正像中国邮政国际合作部副总经理冯跃所强调的：“这是中国第一次有机会提供通过国际金融系统 / 电子金融信息安全传输系统（IFS/STEFI）网络进行电子支付。这一开端便利和促进了提高两国之间的资金转账往来。”考虑到中国人口和经济的重要性，中国在扩大世界电子支付网络方面将发挥重要的作用。并且，俄罗斯目前是国际金融系统（IFS）最大的用户，每年有大约 200 万笔金融业务。“两国移民将享用到他们从未使用过的优质

的现代化业务。俄罗斯将努力扩大中小型企业业务。”俄罗斯邮政国际事务处处长 Lev Razovzki 说。ED

监 控 质 量

“万国邮联”邮政技术中心（CTP）信息项目主任 Lati Matata 强调指出，依靠新的邮件质量监控系统，邮政经营者主管生产的经理们在分别检查下属邮局的业绩时，可以对多个邮局的具体业务质量进行测量和比较。更一般地说，新的邮件质量监控系统可以让邮政经营者更好地测量出自己工作的成果和共同合作的质量。这版由“邮政技术中心”开发和经营管理的新的邮件质量监控系统供万国邮联远程信息合作机构的所有成员免费使用，对各管理层面都是有益的。它能

及时对符合万国邮联标准的各种 EDI 信息，特别是对邮政经营者之间相互交换的电报以及邮政经营者与航空公司之间交换的电报的信息，提供消息和情况。只要一按鼠标就可开通，这种新工具配备有多种指针，可以发挥收集、运输和分发等功能，并且可以把多种不同邮件（信函、包裹、快件和特殊地区协定）区别开来。采用这种新的邮件质量监控系统可以提供有关邮件体积和业务完成程度指标（需要答复或预先通知的邮件的百分比）以及运输所需时间的多项指标。最后这

种新的邮件质量监控系统还有这样一项功能：保证人们在使用时拥有充分的独立自主性，生产部门的经理可以自由决定他所关心的那些报告。ED

更正：

在 2007 年 6 月《邮联》杂志中，改进业务质量基金托管理事会在 4 月采纳 20 个改进业务质量基金新项目，数字是 200 万美元，而不是 2000 万美元。



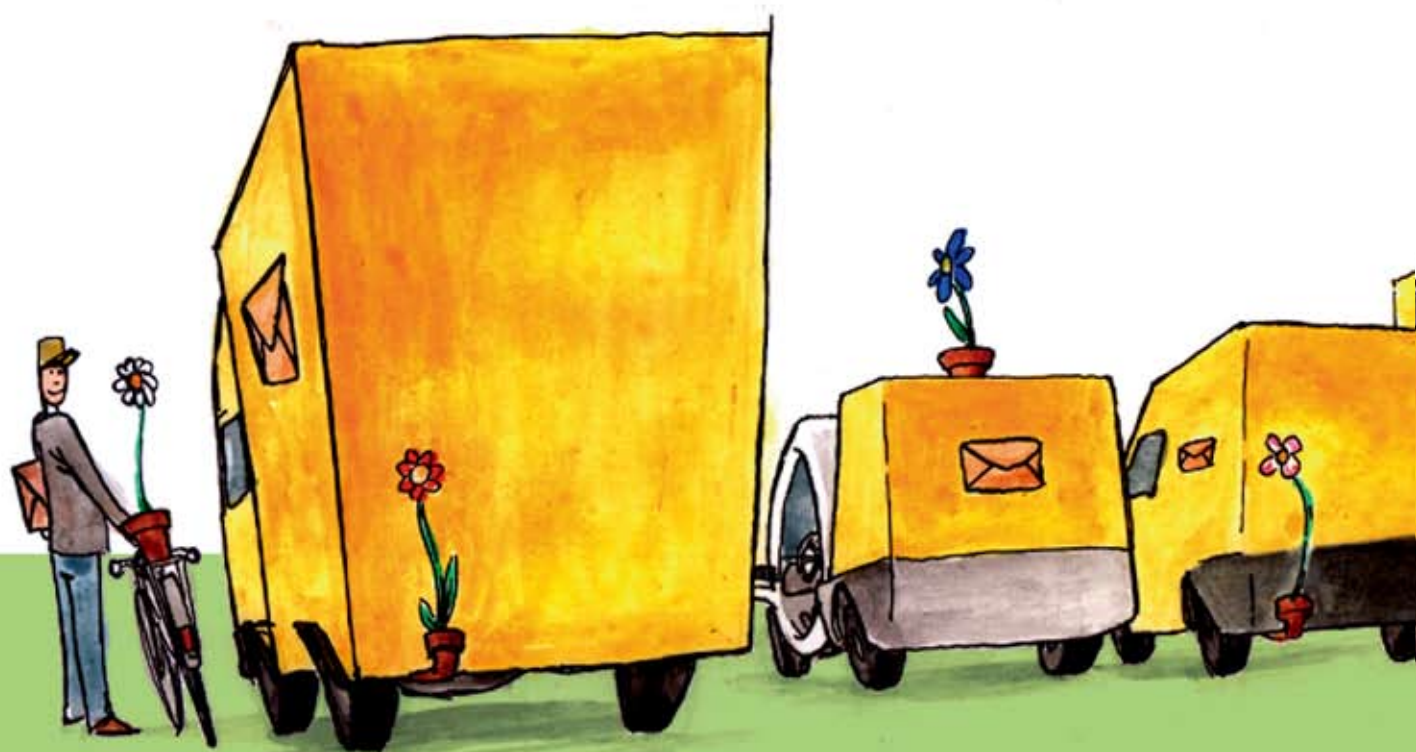
The postal network

*Facilitating affordable
money transfers
worldwide*



Postal Technology Centre - Universal Postal Union
www.ptc.upu.int





推进绿色环保

全球气候变暖，自然灾害频发，石油价格飙升。
为了减少温室效应气体的排放，邮政行业现在正在
试图净化自己的车队，环保地行驶。



.....
供稿：
Jérôme
Deutschmann
.....
插图：
Michael Kühni

多项研究表明，如果能采取一系列简单易行的节能措施，京都公约¹、联合国环境规划署以及欧洲委员会有关减少温室效应气体排放的目标是可以实现的。

鉴于邮政行业的业务性质，它的邮件运输也会造成污染物的排放。根据国际能源署(AIE)的一项调查，2000年运输行业排放的二氧化碳占到了排放总量的26%。到2030年，虽然工业化国家的二氧化碳排放量能保持稳定，但发展中国家的排放量却要放大3倍。这不啻是一个惊人的预报。

全世界每年投递的信函、包裹、报刊和广告邮件超过4300亿件，使邮政行业成了最大的民用机动车用户。事实上，邮政行业今天至少有25万辆摩托车、60万辆卡车、数百架飞机在穿梭行驶，行程达几百万公里，邮政排放的温

室效应气体已占到了70%。

今天的邮政行业正在着手进行一场绿色革命。身为促进世界经济增长的一个根本矢量，邮政行业对此岂能熟视无睹。对于所有经济增长的新项目，邮政都要对它们在能源和环境方面的负面影响作一番研究。“邮政加入到与气候变暖的抗争对自己是有利的，因为邮政完全要靠地球上的经济活动吃饭。在一个走向衰退的地球上，邮政也会衰落”，“可持续发展”项目组主席Patrick Widlocher在2007年4月邮联组织的环保专题研讨会上这样说。

减少二氧化碳排量

鉴于运输产生大量的二氧化碳，某些邮政已经选择了采用清洁燃料的车辆。如果说工业化国家的运行商已经有了减少二氧化碳排量的

1 签约国同意将在2008~2012年把温室气体的排放量在1990年排放总量的基础上削减5.5%。



观念，那么发展中国家也已从中看到了一种经济重任，他们合理安排某些行程，不断地监测并逐步采用环保型车辆。

法国邮政在这一方面无疑是个佼佼者。“我们的目标是要在 5 年内将 6 万辆车中的 1 万辆换成电动车。将于 2008 年行驶的 500 辆电动车，包括停车和再次启动在内，一次充电的最大行程为 130 公里，它将使法国成为欧洲第一个拥有“新一代邮政电动车队”的国家，法国邮政的邮件运输部可持续发展处处长 Julia Haake 这样说。

但是运行商还要在创新的道路上继续前进。2005 年，它的子公司 Chronopost International 公司开创了一个新的城市投递空间（ELU），就是把几种符合环保要求的运输工具和投递方式结合起来，减少对城市中心地区的噪音污染及有害气体的排放。电动汽车、燃烧天然气的其他车辆和 Chrono City 以及投递员用脚操纵的电瓶车，都可以在运货车辆难以进入的城市小街小巷里穿行。其他创新：法国邮递员们从年初开始对一种电动四轮车进行了测试。从人体工程学的角度来看，邮政员工对它的操纵性能十分赞赏；从生态上看，它可以减少 3 吨二氧化碳的排放。



澳大利亚邮政目前正在城市里测试两辆混合型日野卡车。Andrew Trott 负责澳大利亚邮政的环保工作，他明确指出“这种新式的四缸柴油发动机与其它同类卡车相比，由于采用了一种发动机自动启动/刹车系统，能节省 20% 的燃油，减少 25% 的二氧化碳排量，尾气中的氮氧化物含量也减少了一半。”

挪威邮政有 70% 的国内邮件通过铁路运输，他们通过一种名为 Logger Tool 的工具记录卡车在公路行驶时的参数（车辆停车时间、标称时速和最高时速时的油耗）。经过环卫生态驾驶培训的司机使用了这种工具后每公里可降低 5% 的排放量。

总体战略

运行商们在一个包括节能创新发明在内的总体计划框架内，实现了绿色行驶和减少排放。德国经营机构德国邮政世界网络公司（Deutsche Post World Net）的特快专递子公司、敦豪公司推出了一种 GoGreen 业务，这是一个具有世界意义的生态计划。企业制定了减少排放二氧化碳的补偿办法，最高可从运输中提成 2%。而作为交换条件，敦豪公司要对每一份邮件精确地计算出尾气排放量，通过多种方式予以补偿（再生能源、混合燃料车辆、亚马森河植树造林）。敦豪公司于 2006 年在瑞士和瑞典成立了一个有 24 辆车的车队，这个车队使用生态气体燃料，也就是从民用垃圾中提炼出来的天然气燃料。制造商宣布，这种车辆每年将能少排放 12 吨二氧化碳。日本正在测试一种混合燃料车辆和另一种以水蒸气为动力的汽车。孟加拉和巴西两国使用以压缩天然气为燃料的运货车来投递特快专递邮件。

荷兰运行商 TNT 公司推出了一项清洁驾驶计划，这是一个全球战略，它集中了 4 种相辅相成的做法：车队不排放污染物，绿色行驶，维系生态和促进环保。第一种办法是在 136 辆机动车上加上分子过滤罩，第二种办法是采用清洁车辆。除了阿姆斯特丹有 59 辆采用生态燃料的卡车外，TNT 特快专递公司还在伦敦检测一种 7.5 吨的新型电动车辆。这种车辆主要用来收集和投递速递包裹和信函，这是世界上第一辆“零排放”运货车。这种牛顿车（就叫这个

名字！) 的时速可达 80 公里。

爱尔兰邮政在名为“绿色生产力”的国家动员计划框架内，按照邮件的投递量来决定派车量，根据业务量的密度来决定发车时间和车辆行程。其目的是尽量把尾气排放降到最低，特别是在大城市。运行商考虑将采用以压缩天然气为燃料的车辆以及燃烧无铅汽油的混合车辆。计划还包括了要对司机进行生态责任驾驶培训。

在中国，中国邮政正在响应北京 2008 年奥运会组委会的号召，决心在邮政服务中体现“绿色奥运”精神。中国邮政承诺所有服务于奥运会的邮政车辆都将遵守欧四排放标准，这是在 2010 年 7 月正式生效前降低氮氧化物含量标准的一次重要举措。

制度的支撑

从以下几个例子中可以看出两个方面：一方面，运行商为了在民众眼里保持它们的公众企业形象，应当找出有效降低二氧化碳排放量的替代方案；另一方面，这些方案往往融合成一个规划，一个章程，一个被众多机构、国内国际主管部门广泛认可和支持的计划。

在全球气候变暖的背景下，印度政府推出了一系列促进生态燃料应用的措施和节能文化，例如 pongamia 和 jatropha（一种印度松子油）。印度 TNT 公司是今天的领航人。“根据阶段性测试和对使用成本所做的分析，我们把这种生

态燃料应用到车队里的其他车辆”，印度 TNT 公司总经理 Abhik Mitra 说道：“目前，特快专递运行商正在 4 辆运货车辆上测试这种可再生的能源”。

在法国，环境和能源控制署 (ADEME) 支持运行商的生态能源政策，并将给清洁车辆赞助 3200 欧元。事实上，从经济角度来看，1 公里电费比 1 公里柴油费便宜 6 倍，故障也少得多，维修费用少了两倍。2008 年采用 500 辆这样的车辆后，将可降低 2000 吨二氧化碳的排放。

项目小组和联合国

万国邮联不甘落后，该组织通过它的“可持续发展”项目组与邮政系统的联络员网络一起，借地区专题研讨会召开之机散发了运行商的典型案例。预计建立一套诊断工具，将可帮助各运行商借助这套工具测量车辆的尾气排放量，从而采取一些减少排放的措施。2007 年 11 月将在上海设立一个“车辆替代燃料”工作组，其任务是向各国推荐矿物能源的替代方案。

万国邮联将从制度上为改善民众的健康和环境作出贡献，这也是千年发展目标中的一个课题。本组织将再一次将环境卫生动力纳入 2009~ 2012 年内罗毕邮政战略之中。它将与联合国环境规划署和其他组织共同组织经济行为的培训并指导运输线路的重组和替代燃料的研究。

最后，联合国已经开通了联合国系统有关气候变化方面工作的门户网站：www.un.org/climatechange。在这个网站上可以查阅到该署的所有活动、资金、规划和旨在限制污染物排放抗击气候变暖的联合国公约。也可从中查阅到万国邮联的详细活动。



可持续发展之概要

共同为了环境

在对汽车车队特别关注的同时，邮政行业的成员们也在探寻其他节约能源的举措，以下是几个例子：

- 德国邮政特快专递子公司敦豪公司最近在德国 12500 个邮局推出了一种“绿色包裹”。这是第一个二氧化碳零排放的中性包裹运送业务。这种新包装虽然贵了一点，但由于在推进东亚国家生态和太阳能等系统项目以及拉丁美洲国家植树造林方面的投资而避免了包裹运输过程中的碳排放。
- 在布基纳法索，运行商“SONAPOST 公司推出了一个广泛的规划，规划中新建的局所都要植树绿化“以保护环境，使员工们有一个舒适的生活空间”。SONAPOST 公司资产和物流主任 Christophe Nayire 说道。
- 突尼斯邮政在一个总体行动计划的框架内对 220 名员工进行了一次节能培训。培训取得了成果，安装了 540 套照明和空调定时开关，节省了 10% 的用电和 8.8% 的燃油。
- 美国邮政在新墨西哥州用稻草捆建成了一个邮局，属于同类中的第一个，对环境的影响极小。稻草是绝缘体，配合使用其他能源技术可以最大限度地降低热量，降低空调的损耗，这是邮政建筑方面的一个创举。
- 荷兰 TNT 公司本着清洁驾驶的精神，与联合国环境规划署 (PNUE) 合作开发了一种 Toolkit 工具，这种交互型和渐进式的工具今后可以登录联合国环境规划署的网站获得。它包括 18 种测量和评估环境参数的选项，向邮政运行商以及希望净化车队的人道主义机构推荐了一些实用方案。

“促进可持续发展是最好地造福于地球、领土、客户、邮政员工以及邮政主管部门的管治”。

今天，各国邮政应当把他们的可持续发展承诺看成是一种提高经济效益、满足客户需要、改善员工生活和工作条件的真正杠杆。

尊重环境、尊重顾客、尊重领土、尊重良好的管治法则、尊重员工，可持续发展就是创造新的邮政运行模式的方法：在没有对环境、对社会、对人员进行评估可能产生的影响之前，以及视情况，在没有作出修正之前，不做内部决定，从而使这些决定不产生负面影响或轻微的不利影响。

在环境、经济、社会等领域已经确定了 20 项优先行动，这是邮政行业可持续发展的平台。

如需了解更多信息，请登录
www.upu.int/sustainable_development/fr/

邮政做这些吗？

不能说邮政缺乏想像力！

不管客户生活在偏远地区，还是生活在不断膨胀的都市，邮政都能找到解决办法来满足每个人的需求。

.....
供稿：

Carole

Morgenthaler

和 **Emmanuel**

Deonna

在数字革命、全球化和邮政市场放松管制的形势下，目前，需要邮政业务的多样化，以寻求新的创收来源。当有些运营机构还在担心信函收入下降的时候，许多运营机构却已在清点它们在物流、电子和金融业务方面增加的收入了。各种鲜为公众所知的新业务或全新的业务将会涌现。优化物流以及通信和信息处理的解决方案不断涌现，邮政确实是创新专家。营养、健康、公共服务等等，邮政可以在众多领域改进客户业务，下面是其中的几个例子。

.....
实行“农村邮政”业务，新西兰邮政为偏远地区的社区投递各种商品。





无处不在

无处不在的邮政业务让人们容易忘记它是多么地有用和贴心。对于居住在难以到达的地区的人们来说，邮递员是他们与其他世界联系的纽带，而邮递员还有超越传统信使角色的任务。“农村邮政”是新西兰邮政的特别业务，服务于偏远的农村社区。司机们都没有签订独家合同，他们还负责运送其他物品。公路和水路上的各种汽车和船只还运送各种货物，包括农用机械、食品、药物、医药以及兽医用品。“农村邮政”的座右铭是“向农村运送世界”，这恰当地总结了它的使命。邮递员每年行程 2800 万公里，为“农村邮政”的 19.1 万客户提供服务。

饱尝美食

为了应对不断增长的需求，一家著名的布里斯班（Brisbane）面包店把向顾客送蛋糕的艰巨任务交给了澳大利亚邮政。在完善了包装以后，这项业务大受欢迎。这种美味的包裹大部分以快件方式寄递给澳大利亚客户，有些甚至还空运给国际客户。

完全物流

在德国，德国邮政开拓了通信和信息技术领域的各种技能，各种企业求助于德国邮政，以便节省开支和优化它们的客户信息能力。德国邮政现在还从事一家健康保险公司宣传册的印制、储存、包装和投递，并为这家公司创建了企业内部互联网，职员只要点一下鼠标，就能把广告材料发送出去。

健康方案

瑞士邮政擅长于医院的采购和供应物流业

务，它下属的物流部门，即“医院解决方案”机构，为医疗产品的供应提供整体或部分解决办法。电子目录涵盖 200 多万种供应品，医院可以根据不同的标准确定医疗产品，把数据下载到自己的补给管理系统或拟定中性目录供招标之用。“医院解决方案”是医院之间沟通的有效工具，它作为一个平台服务于集团采购并提供有关产品的质量、数量及价格。在线定购平台使医院管理众多补给品成为可能。小型医院可以把它们的系统挂到有综合管理软件包的电子采购设备上。

连接纽带

在巴西，自上世纪 80 年代以来，邮递员为客户的电表抄表。自 1998 年以来，3 个州的这项业务还包括打印和投递公用事业部门的账单。邮递员使用带有打印机的手持电脑现场进行水表和电表的抄表工作。巴西邮政还开拓了一体化物流技能，专门从事电话机的储存和投递以及电话用户的账单业务。邮递员提供的家庭服务现在还包括解锁电话和开通新的客户账户。

总在身边

突尼斯邮政是开拓信息社会的先驱，并且尽最大努力贴近客户。例如，它的存储服务和多媒体信息服务平台提供专递快件的信息，通知汇款的接收以及传递储蓄、转账方面的信息。它的在线商店允许客户订购和递送个性贺卡和鲜花。与高教部达成了协议，邮政现在可以为大学提供在线注册业务。2006 年和 2007 年，约 36 万学生使用了这种互联网业务；2006 年，10 万多学生通过邮政网络收到了他们的大学录取通知书。

良好的参照

在法国，个人服务行业的产值今天已经达到了将近 110 亿欧元，超过了纺织行业、服装行业和皮革行业的总和。2007 年这个行业的支薪人员已接近 200 万。从照看孩子、护理老人到做家务，这一行业中 21 种业务正在迅猛发展，是一个构建和谐社会和解决失业问题的重要举措。

你有邮件

在科特迪瓦，当邮件投递到邮局信箱以后，存储管理服务处就会提醒客户。这样被提醒的 600 位客户就可以避免到邮局空跑。现在，客户经常一个星期可以收到两次如下信息：“您在邮局的某某号信箱刚刚收到邮件，请尽快顺便收取。科特迪瓦邮政感谢您。”

各邮政也对社会性质的业务进行创新，请在《邮联》杂志的网站上阅读此文，网址是：www.upu.int/union_postale/en/index.shtml。

与国家个人服务业管理署的 15 个全国性服务公司一样，法国邮政为这一行业的发展和服务标准的改进也作出了贡献。2006 年，邮政银行被选定为发行预付定值“普遍服务就业支票” (CESU) 的银行。作为贯彻 2005 年 7 月 26 日关于发展个人服务业法令的一项关键举措，“普遍服务就业支票” (CESU) 可以使个人在接受获准雇员或机构（从事个人服务的协会、企业和公立机构）上门服务后付款。同样在这一年，邮政作出了向 30 万邮政员工发行预付“普遍服务就业支票” (CESU) 的决定，这也反映出它对该法令所作的承诺。从 2007 年以来，通过普及这类业务的中介工作，法国邮政集团已经在个人服务领域扮演了一个关键的角色，“全国设有 17000 个网点，邮政拥有一个无与伦比的网络。它与客户建立起来的信任关系对于发展业务需求，有组织地提供专业化的个人服务是一

张决定性的王牌，”国家个人服务业管理署署长 Bruno Arbouet 这样说。

质量要求

法国邮政有自己的知名品牌“Genius”，其中介服务形式多样、门类齐全。遍布全国各地的邮局都可通过互联网或电话提供无限制的 Genius 服务卡，收费 30 欧元。有了这种卡，用户 24 小时都可拨打呼叫中心的电话，呼叫中心问清楚需要什么样的服务后，指定一个国家认可，并在邮政挂了号的服务提供者在 48 小时内前往服务，无论在法国本土的任何地方。

Genius 取得成功的关键之处，在于客户对邮政部门服务质量的参照标准给予的信任，正如负责邮局个人服务市场的邮局人员 Pascal Portier 所说，“提供服务者必须遵守我们的质量规章，质量参照标准考虑到 150 到 200 项量化的质量指标（例如，干部配备比例、雇佣人员参加培训的百分比以及从业人员的招聘）”。到目前为止，记录在册的各类服务提供者已经有 5500 多人。另有 1000 多申请人尚在考虑之中。根据服务卡的销售收入及其衍生的新业务，Genius 项目预计从第 3 年开始赢利。另一个令人满意的重要原因是：间接创造了就业机会。“80% 的 Genius 用户都是第一次要求提供个人服务。到 2007 年底将可创造 2000 个全职就业岗位。而未来 5 年，我们提供服务的合作伙伴还将可以派生出 5000 个就业岗位”，Pascal Portier 归纳说。





.....
在甘塔（Ganta）边境邮局，人们处理
同几内亚交换的陆路邮件

复苏之路

.....

14 年的战乱使利比里亚邮政服务濒临绝境。多年来，就像其他各种公众服务一样，民众与之无缘。但事情总算有了转机，从 8 月底开始，个人和企业重新又与外面的世界连接起来。



7月25日，利比里亚总统埃伦·约翰逊-瑟利夫和邮电部长及邮政总局长Jackson Doe 同贵宾们一起出席布坎南（Buchanan）边境邮局的开业典礼。

供稿：
Rhéal LeBlanc

7月25日，大西洋彼岸港湾城市布坎南（Buchanan）的邮政业务重新开办，那一天，利比里亚总统埃伦·约翰逊-瑟利夫为国内第一个新建地区邮局剪了彩。该邮局为3个地区的9万多居民提供业务。这是一个信号，它标志着这个资源丰富而失业率竟高达85%的小国，随处都开始表露出对经济活动的渴望。利比里亚有330万居民，它也是非洲最早的一个共和体制国家（1847年由美国黑奴移民建立）。

从8月底以来，又有另外17个邮局开张——一些是重新修缮，其余的都是全部新建。一年来，由于政治上的意愿，也得益于企业精神和国际援助，利比里亚已在缓慢而坚定地进行着邮政业务的重建。就像在该国独立160周年纪念日7月26日前夕，人们在布坎南（Buchanan）市宣布的那样，一些像世界巨人Arcelor Mittal那样的世界钢铁巨头公司将投资10亿美元开采矿物。在这样的时刻，当局要依托这些基础设施来支撑国家经济建设的发动机。

.....
万国邮联顾问 Günter Böhm 和代理邮政总局长 Bourges Houston 讨论邮政网络向国内其他地区扩展。
.....

.....
由于国际援助，包括大韩民国捐助的改进业务质量基金，利比里亚能够购买汽车和其他邮政设施。
.....



恢复农村地区的邮政业务是政府的一项优先目标，计划在 14 个地区开办 150 个邮局，而内战开始时仅有 34 个邮局。“修复和新建全国的邮政局所是我们权力下放计划的一个组成部分，目标是要为所有村民提供邮政业务。这是他们的权利，而不是一种特权。由于连年内战，民不聊生，他们被长期剥夺了这个权利。今天，邮政服务的权力下放已经载入减少贫困战略的中期计划中”，利比里亚邮电部长及邮政总局长 Jackson E. Doe 说道。

在该国的行政首都和商业中心蒙罗维亚，邮政大楼的一层已被装修一新，8 月份，信函和包裹分拣及投递已经有了一个良好的开端。邮件业务流量已经得到妥善组织，设备（本地制造）已经安装。

利比里亚当局还为保证该国进出口国际邮件的畅通作了努力。政府与港口主管部门签订了一个协议，将内战期间积存的包裹移交给邮政进行处理和投递。航空进出口邮件都经由布鲁塞尔航空公司运输，这是目前唯一一家往来于蒙罗维亚的国际航空公司。经过整修后的 Bo-Waterside 和甘塔（Ganta）两个边境邮局今后将主要处理与塞拉利昂和几内亚等邻国的陆路互换邮件，而自由港口（Freeport）邮局则负责处理海运邮件。



“在短短一年内取得的进步确实令人惊讶。我没有想到事情会有如此快速的进展，多亏国家主管当局具有企业意识，在跟随万国邮联重建框架计划方面做出了努力，使邮政业务能够从废墟中重生”，负责评估利比里亚邮政需求和制定框架计划的万国邮联顾问 Günter Böhm 这样说道。在国际局合作发展局的帮助下，一个 10 万瑞郎的多年综合计划已经启动，用于重新开办基本邮政业务。

今后，将有一个规划负责人以蒙罗维亚为基地，全面监督重建和整修工作。但是邮政要能充分发挥效益则还要等上6年的时间，据估算，这需要600万美元的费用。

有几个邮联会员国已经正面答复了利比里亚的援助请求。瑞士邮政赠送了6个移动邮局，巨大的集装箱已在6月17日到达蒙罗维亚。这些移动邮局已经分派到了国内最迫切需要的地方。

其他邮联会员国或捐赠了资金或提供了培训。德国邮政捐赠了1万欧元用于购置严重短缺的分拣设备，特别是那些刚刚开业的邮局。在可能的情况下，尽量购买当地制造的设备。合同和服务是在与联合国开发计划署驻蒙罗维亚办事处紧密合作下签订的。

大韩民国从改进业务质量基金中提取了4万瑞郎作为捐款，用于购置车辆和邮袋、包裹和信函用的磅秤以及过戳机。尼日利亚已经帮助培训了一些员工。万国邮联希望其他国家能在未来几个月内跟随这些榜样。利比里亚还收到了其他地区组织和国际组织的援助，例如政府间集邮公司去年帮助印刷了战后第一批利比里亚邮票（2006年8月22日发行），捐赠了12辆汽车。

向前迈进

战争不仅夺走了27万条生命，还使邮政部门丧失了许多专业经验和知识。对于邮政员工来说，培训也成了一个攸关生存的需要，有关邮政规章、会计程序和作业处理等知识都需要更新。对国际国内邮政规则的良好认知有助于利比里亚邮政克服亏损，至少可以避免损失。已经把蒙罗维亚一个邮局改造成员工培训中心。负责培训的是员工们的同事，他们刚刚在尼日利亚邮政结束了12天的强化培训。



行政助理 Miller Karduan 是蒙罗维亚邮政大楼里参加了拉各斯邮政管理培训的5名员工之一。“这次培训非常有用，我们从中知道了当今世界邮政经营的许多变化。我们应当把客户置于服务工作的中心。如果我们能做到这一点，那么邮政就可以变成一个有效益的企业。”

内部检查组成员 Elizabeth Newton 也认为培训很有收获，这使他睁开眼睛看清了邮政业务的许多可能性。“我们看到了尼日利亚邮政如何使用邮件跟踪定位技术，使受益人放心，我们也会有管理好邮件的那一天”。培训回来后，Elizabeth Newton 对自己国家的邮政发展方向有了一个清楚的认识：“我看到我们的业务在符合国际标准上已经有了变化。我们面临的业务异常艰巨。战争使邮政业务跌落到了一个很低的水平，但我们已经准备好继续进行培训。”

Günter Böhm 表示相信利比里亚人民已经做好了准备，把历史上恐怖的一章翻过去，重新建设国家的基础设施。万国邮联顾问在出席7月26日独立日庆典时，对于这个饱受多年战乱的人民重新凝聚的勇气和决心深受感动。在短短的一年中，他看到了这个国家能够做到的一切。他回忆起第一次考察蒙罗维亚的情况，“一年以前，大部分邮政设施还都是废墟，蒙罗维亚3个邮局只能提供一些非常简单的业务，工作条件实在无法描述。几乎什么都缺。连最普通的设施都没有，至于何种型号的何种设备就更谈不上。但是今天，一个真正的变化正在发生，全国各地的情况改善均可拭目以待。”

瑞士邮政捐献了6辆移动邮局，可以调派到全国的各个地区。

IPS

International Postal System

The Complete management system of your international mail

For the past twelve years, the Postal Technology Centre of the UPU has been working together with several postal operators around the world in order to develop the International Postal System (IPS).

What IPS does is integrate international mail management applications that combine mail processing, operational management and EDI messaging into one application.

IPS provides a means for postal operators to have an **accurate and comprehensive view of their mail movement** covering every point between origin and destination, including transit offices of exchange, international carriers, and handling through Customs.

The purpose of IPS is to **help Posts to improve and manage the quality of their international mail service** through a comprehensive measurement of the mail delivery cycle and end-to-end monitoring of items, receptacles and dispatches.

International Postal Services, now in use by over 120 postal organizations, came about because of the cooperation and sharing of knowledge between administrations under the umbrella of the Telematics Cooperative. Developed by the PTC, it is complete software is capable of managing the entire mail process. IPS can be manipulated in order to adapt to the needs of any organization and can be easily interfaced with other applications.

Contact

- Address: Postal Technology Centre - Universal Postal Union - Weltpoststrasse 4 - 3000 Bern 15 - Switzerland
- Phone: +41 31 350 31 11 / Fax: +41 31 352 43 23
- Email: info.ptc@upu.int



无线频率识别技术

一个渴望获得 芯片的市场

.....
供稿:

Laurent Widmer



.....
10 年间，无线频率识别 (RFID) 技术已经成为
优化物流链运作的技术选择。



西班牙邮政：在 20 个邮件处理中心的 2400 条天线和 400 台阅读器，每年几乎可以跟踪 20 万件邮件。

Leroux 女士（虚拟）坐在计算机前，跟踪她的邮件，屏幕上显示出全国邮政运营机构的网站和当地的地图。早晨 9:30，邮政车正带着她昨天定购的药品行驶，此时离她还有两个街区，所以还不是她应该出门的时候。Leroux 女士对这一系统尽可放心，因为她在下订单时就已经说明，她只能在第二天早晨 9:00 ~ 10:00 在家里接收邮件，而邮政的投递时间表是按照她的这些要求安排的。Leroux 女士还可以用通常的跟踪扫描信息看到药品的温度，这个温度不得超过她要求的最高温度，并且邮件不得开封，也不能过度振动。这时，她的手机上来了新信息：邮递员 5 分钟内就可到达……

这不是对未来的一种想像，这种服务需要的大部分技术都已存在，只是还没有实际应用而已。万国邮联对无线频率识别的潜力极感兴趣，这是有充分理由的。在万国邮联新的全球业务质量测定系统中，这项技术自然而然地处于核心地位，它可以把各会员国的业务质量与在终端费体系下各会员国应得的报酬联系起来。尽管如今市场上的无线频率识别技术种类繁多，但万国邮联不断为会员国寻求最适用的技术，并且为保证各会员国在同等条件下运营而制定国际标准。

无线频率识别技术是在上世纪 90 年代中期发展起来的，已在邮政领域得到较为广泛的应用。这项技术的芯片有望再造物流和邮政活动，实际上，世界各地的邮政运营机构已经在考虑建立一个最大的无线频率识别网络，在 50 个国家拥有 1 000 个网站、10 000 个网关。

让我们环游世界，看一看几个采用无线频率识别技术国家的情况：首站到中国，中国把无线频率识别芯片用于特快专递、国内和国际业务邮袋的跟踪。德国把芯片安装到集装箱上，不必再印制成千上万的条码，数据会自动显示

到屏幕上。在沙特阿拉伯，家用信箱马上就会装上芯片（见框内文字）。在巴西，邮政采用无线频率识别技术管理集装箱，每年可节省 100 万美元。最后一站是国际邮政公司，它是 24 家邮政运营机构的联合体，在 UNEX 投递时间监测系统中采用这项技术已有 10 年时间。

德国邮政负责世界网络新技术和创新工作的 Keith Ulrich 谈到，Leroux 女士使用的那种业务“适用于寄递各种高价值的、需要谨慎处理的物品，比如药品，而不适用于一般邮件。”无线频率识别技术使高价值邮件智能化，并可以通过网关系统实现远程数据收集，而不需要亲眼所见。所以，使用一个邮票大小的芯片，包裹或信件就可以交流和存储数据（见框内文字）。

西班牙处于领先地位

西班牙邮政在应用无线频率识别技术方面启动了最大的邮政项目。这项估计价值为 160 万欧元的项目，可以改善西班牙运营机构的邮件跟踪和质量监控。在 20 个邮件揽收和处理中心要安装计算机服务器以及 2400 条天线和 400 台阅读器，每年几乎可以跟踪 20 万件邮件并可以提供这些跟踪信件在途的极有价值的信息。在这一过程中，还要在测试信件上装配 26 000 个可再用签条。当信件经过附近的天线时，质量监控系统存储并分析收集到的数据。采用这种方式，邮政就会收集到可靠的数据，并依据这些数据在物流线路上的特定节点进行必要的调整。西班牙邮政还获得 4 套移动无线频率识别系统，并在关键投递点为它们输入数据。明年，还将在另外 36 个分拣中心安装这种系统。西班牙邮政还在手推车上安装了 13 000 个无线频率识别签条，以便对这些手推车进行跟踪。“无线频率识别技术是我们现代化和创新项目的基石之一，”西班牙邮政创新理事会的 Regina Defarges 说，“这项技术改善了我们的处理效率，

智能信箱



沙特邮政公司（SPC）是沙特阿拉伯的公共邮政运营机构，这家公司有可能马上进行私有化改造，公司将负责中东最具创新性质的通信项目之一，使各行业的活动现代化并提供门对门的投递服务。直到目前为止，每年寄发的 8.42 亿件邮件都投送到收件人附近邮局的邮箱里。

由于有了 Wasel 项目，该王国的大部分家庭都将分配到一个地址，并提供一个家用信箱。自 2006 年起，已安装了 100 万个信箱，并且还将陆续安装 500 万个。这些信箱的特别之处在于每个都装有带有信箱具体地址的无线频率识别芯片。在投递邮件以前，邮递员使用手持扫描仪核查信箱的地址是否与扫描仪上显示的地址一致。对于特快专递或挂号邮件，系统甚至可以链接，向收件人发送电子邮件，通知有特殊邮件到达的消息。职员已经过培训，可充分利用这种新技术。沙特邮政的副主席 Usamah M.S. Altaf 博士说道：“可以说，客户和职员的初步反应是非常积极的。应用无线频率识别签条使引进这种新的投递技术变得极为容易，大大降低了产生错误的可能性。”

沙特邮政还将把无线频率识别签条安装到邮政车辆上，以便监控到达和离开各分拣和投递中心的车辆。LW

让我们能够实时作出决定。它还使我们的产品和服务有了附加值，这是极大的促进。”

毋庸置疑，在未来的岁月里，邮政网络中无线频率识别技术的应用将会更加广泛，而芯片也会越来越小、越来越智能化、越来越便宜（预计明年每个签条的价格为 16 美分），也会装配到越来越小的物体上。初期芯片只用在移动的集装箱上，而现在用在了手推车上、盒子上、邮袋上，总有一天会用在包裹和信件上。无线频率识别与条码形成了直接竞争，但无线频率识别有重大优势，主要在于数据不用亲眼所见就可以传送。IDTechEx 咨询机构估计，世界各邮政 2007 年购置无线频率识别设备的费用为 5000 万美元，在今后几年，这一数字会增加到 30 亿美元。随着数量的不断增加，芯片的价格也会下降——至少，这是万国邮联所希望的。

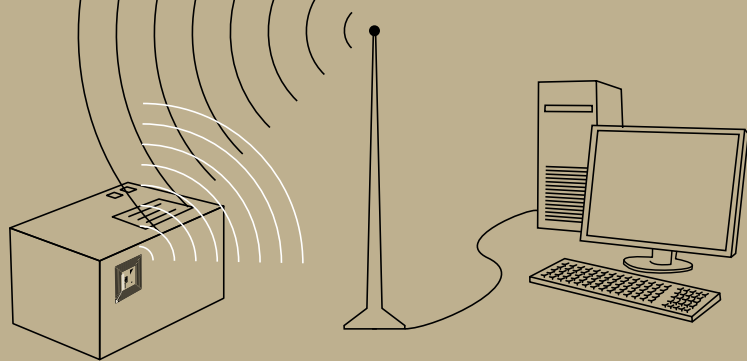
业务质量和终端费

万国邮联将把无线频率识别技术用于新的

全球业务质量测定系统，这一系统是根据布加勒斯特大会第 C46/2004 号决议开发的。2009 年初，这一系统将进入初试阶段，测定目的地国家寄递进口邮件至最终投递点所用的时间。这就可以在目的地国家的业务质量和酬金率之间建立起一种联系。万国邮联业务质量协调员 Akio Miyaji 说道：“这种新的酬金系统只有在准确、全部匿名的邮件跟踪和扫描工具的配合下才能运作，而且所有邮政应该装备这种技术。”因此，无线频率识别技术是测定进口信函处理和投递质量的自然选择。根据进口邮件数量，国家将被分为 5 类。邮政机构必须购买设备，但会有资助，特别是改进业务质量基金的资助。质量的测定将采用非标记信函，由第三方公司发送，邮政员工是分辨不出这些信函的。万国邮联也有一套类似的系统，使用的也是无线频率识别技术，这套系统自 2005 年开始运作，目的是测试工业化国家的邮件交换质量。在计算终端费的同时，运营机构还可以利用全球业务质量测定系统提供的数据来改进邮件流。

无线频率识别技术具有广阔的前景。这种

无线频率识别系统 如何工作



1、射频信号进入天线设定的射频区域的时候，激活签条。

2、签条解调信号并把数据发回阅读器。

3、把这些数据传输给计算机。

典型的无线频率识别系统包括 3 种部件：1 部脉冲转发器（通常称为“签条”），用于存储数据；1 部收发器（通常称为“阅读器”），带天线；1 部软件适用装置。天线用射频波发送信号，激活签条。签条被激活后向阅读器发回数据。然后数据被传输到监视器（电脑）。

与传统的条码系统相比，这一系统有许多优势。无线频率识别系统使用的签条可以有不同的类型：被动、主动或半主动。主动签条带有电池，可以让签条发送信号，这意味着它们可以长距离阅读。被动签条则不同，它们在查询时由阅读器驱动。签条可自动阅读，毋须直接接触或视线扫描，这使扫描变得更加便捷，也更加准确。几个签条甚至从较远的距离（在 0.5 ~ 80 米的无线信号传输距离内）也可以同时阅读。这意味着多个邮件可以从一定距离内同时进行扫描。另外，签条存储量大并且可以重写。

技术还可以预测要处理的或通过海关的邮件数量（比如在假期期间），因而可以优化人力资源和技术资源的使用。谁知道呢？或许有一天，无线频率识别芯片将使包裹具有足够的智能，自己到达各自的目的地。在无需帮助最终落入到适当的区域之前，它在途中可以告诉分拣中心的机器它的目的地地址，它的重量，它是快速类、优先类还是经济类的邮件。

标 准 化

要解决的关键问题是标准。在封闭的网络当中，比如在单一运营机构的情况下，尽管目前标准还不成为问题，但当全球跟踪成为目标以后，它就会很快成为令人头痛的问题。在使用的频率和芯片（被动、主动或半主动）中，目前存在极大差别，这往往造成链接极为困难或不可能。危险不仅仅在于不同工业行业制定不同的标准，还在于同一行业中也缺少链接，特别是在邮政行业中，这将对采用技术处理国际信函和包裹带来困难。

万国邮联发起了审查这些标准的程序。万国邮联“标准化”小组发出了制定无线频率识别技术应用标准的指令，以便跨境采用这种技术。

万国邮联“标准和认证规划”负责人 Akhilesh Mathur 解释说：“我们所以审查现有的技术和标准，目的是看哪些最适合邮政行业。”他补充说：“我们宁愿更新并使用现有的标准，也不愿制定一整套新标准”。

其他工业行业已经制定了标准，比如，国际航空运输协会（IATA）已树立了榜样，于 2005 年引进了行李签条的通用标准。

“总是最好地定位目标”

请您参与!

欢迎给编辑部来信。请通过邮政或电子邮件(rheal.leblanc@upu.int)给我们写信,并请务必注明您的姓名、地址、电话号码和电邮地址。必要时,编辑部会对选用的来信进行压缩后刊登。

你们 2007 年 6 月版的《邮联》杂志提到了目标邮件,强调在这个由客户作出选择的新时代,这种通信方式对现代邮政具有的重要性,我很高兴看到一些澳大利亚邮政所使用的革新方式的例子,把信息放在人们面前,授权客户,让他们考虑把邮件作为一种跨媒介的解决办法。我们这种革新是受工商企业的需求和对通信需求的理解所推动的。重要的是,工商企业目前正在寻求经济的且高收益的邮件方案和能力,比如,正确书写地址,伴有搬

迁情况的数据,来确保投递邮件目录的准确性和优质投递的可能性。正像文章中所指出的,商函机构正在广泛地利用可获得的信息资源。在生活方式数据随手可得的时候,商函机构正从自己成功的事例中寻求简明的、预期的目标。“目标”商函邮件存在于那里,各邮政正与工商企业紧密合作,来促使他们的传统邮件业务中的这一行业的重要性的提高,就如同其他行业受到新的通信发展的影响一样。澳大利亚始终清醒地认识到,邮件保留着某些优

势,这是从电子媒介那里所得不到的,而且,如果定位准确,邮件将继续增长。商业信函发展论坛是分享经验和技术的的一个重要论坛,来帮助维持这一增长。

Christopher Grosser

澳大利亚邮政国际事务和政策处处长

上期《邮联》杂志的中心主题“商函邮件”是合时宜的,因为这是当前邮政业务最重要的增长领域之一。我注意到,重点放在了商函邮件数据库上。事实上,正确的地址目录和其他地址编写工具是进行有效的商函业务的基础。商业信函发展论坛最近在伯尔尼举办的一次论坛的中心议题正是该主题。然而,与您在编者按中所说的相反,“开发数据库”不只是商业信函发展论坛的工作,它是全世界私营企业和邮政运营机构的工作。在 2007~2008 年发展计划中,商业信函发展论坛将把重点放在建设能力上,对欠发达国家提供指导,开发商函邮件数据库,用信息

支持万国邮联地址编写小组投递点确认数据库的项目,更多地与其他机构互动,如用类似的目标与商函协会互动。

Roberto Motta de Sant'anna
商业信函发展论坛主席

“更有吸引力”

祝贺你《邮联》杂志。新的版面设计更吸引人,色彩更有吸引力。新的图文组织得更好。对新的邮政世界也提出了更深刻的观点。我坚信,这一重要的出版物将继续为邮联各会员国分享和交流邮政世界的新情况提供绝好的机会。

Carlos Silva

葡萄牙邮政国际关系处处长

.....

作为 10 月 2 ~
4 日召开的“EXPO-
POST 2007” 邮政展
览会的主办国，西
班牙邮政公司首席
执行官是信息社会
的大力支持者。



创新……西班牙之路!

José Damián Santiago Martín 从 2004 年开始领导西班牙邮政公司，他认为新的信息和通信技术就处于优质服务的核心中。面对市场自由化和不断加剧的竞争，特别是随着欧洲邮政市场的自由化，59 岁的首席执行官将采用他所能使用的各种办法去应对邮政行业明天的挑战。

供稿：
Rhéal LeBlanc

照片：
A. Coline
和 M.A. Granados



依您看来，哪些是世界邮政行业今天面临的最大挑战，西班牙邮政公司又准备如何应对？

José Damián Santiago Martín

我们这个行业正处在变革之中。它确实应当适应全球化、自由化和各种新技术带来的变化。就像所有的传统邮政经营者一样，我们必须不断实现现代化，以面对电子通信取代传统通信手段带来的变化，应对激烈的竞争。

西班牙邮政公司是通过采用新技术、改进业务质量和提高业务效率来应对挑战的。我们的目标是要尽可能快速地适应我们客户和所有使用者的需要和要求，为此我们制定了多项计划。例如，我们的新型标签采用了无线射频鉴别 (RFID) 技术，使我们改进了质量评估系统，具有了可靠、经济和高效的性能。多功能的无源无线射频鉴别技术是一项基础性工具，因为可以将它使用到许多的程序中去。

另外，我们正在实现我们投递网络的现代化，使西班牙邮政能在市场上居于一个优势地位，成为欧洲和拉丁美洲之间一个最快速的通信经营者。

此外，我们一直在寻找新的合作伙伴，比如国际邮政公司，带领我们参加跨国公司的活动；签订一些国际合约，比如跟 Kahala 集团；对国际组织的工作做出更多贡献，例如万国邮联。

对于欧洲邮政市场的逐渐自由化，西班牙邮政公司有何准备，您把这种自由化看成是一种机遇还是一种威胁？

西班牙邮政市场最盈利的一块是本土邮件，有 54% 的收益，从 60 年代就开放了。西班牙邮政公司出于对市场开放和高度竞争的考虑而调整了策略，已经收到了良好的效果。

当然，欧洲范围内的自由化走出了重要的一步，我们也有所准备，就像我刚才所说的，我们发展了信息和通信技术 (TIC)，把它们使用到我们的产品和经营的管理过程中。而且我们还加强了与国外经营者（亚洲和大洋洲地区）的合作，加强了我们在美洲的投入，我们开通了网上虚拟邮局 (www.correos.es)，瞄准了电子产品，并通过我们的“BanCorreos”品牌加强了金融业务投放和多样化服务。

西班牙是万国邮联发起国之一，你们如何看待万国邮联今天所起的作用？依您看，万国邮联应当为世界邮政行业的发展作出怎样的贡献？

万国邮联从 1874 年成立以来，已经成为会员国之间一个良好的沟通渠道。它对各国邮政行业使用的标准起着协调的作用，保证各国人民能享受到优质的、支付得起的邮政普遍服务。万国邮联也是会员国之间技术协作与合作的一个平台。

作为国际组织，它在提高邮政普遍服务的活力和促进发展上起着一个关键性的作用。另外，今天的邮联自身也应当变革，只有成为一个改革的催化剂，才能带领世界邮政行业快速地适应新的要求。

通过开办电子金融业务来促进邮政业务的多样化，邮联内部为此做了许多工作，这对许多经营者来说都非常重要，但是应当设立一种足够灵活的决策机制，使所有的运行者都能满足各自的增长需要。对于万国邮联来说，有关邮联未来结构的讨论是一个机会，证明它在工业化国家与发展中国家之间能起到独特的作用。作为一个国际组织，它理应处理好许多问题和平衡好各方力量，

但对于涉及经营的问题，如果要所有的经营者继续把邮联当成一个参照组织，那么它就有责任推行一种灵活的决策机制。

西班牙通过它的代表西班牙邮政公司，在邮联内部担负着合作发展行动小组 (GACD) 主席之职。西班牙和西班牙邮政公司希望给这个行动小组指出什么样的工作方向？

西班牙一向支持万国邮联的合作活动。我们满腔热情地担负着合作发展行动小组主席之职。在当前这个周期，西班牙邮政公司支持实施邮政改革发展综合计划，支持在某些特定国家实施必要的方法，与国际局合作制定跟踪指标及评估单，受益国和邮联只有依靠这些才能跟上上述计划的进展。

此外，我们国家还积极参与了地区发展计划的实施。这方面的工作方法为认识每一地区的需求和不足提供了一个总体思路，但更重要的是，它提供了一些解决方案。西班牙与万国邮联和美西葡邮联合作，实施了一个以业务质量为核心的拉丁美洲地区发展计划。

最后，在国际局的支持下，

我们把落实千年发展目标纳入了行动小组的工作中。事实上，我们认为，邮政网络可以在这方面起到一个关键的作用。为此，我们与“邮政经济”项目组及国际局合作，就邮政基础设施投资对各国社会经济发展起到了什么样的效果进行了研究。这种研究对帮助各国获得开发市场的辅助资金应当是有益的。

西班牙全国划分为 17 个自治区，这对西班牙邮政公司提供邮政普遍服务的影响是积极的还是消极的？

西班牙邮政公司是负责在西班牙全国范围内提供邮政普遍服务的运行商，要保证起码的质量标准和通达水平。为此，我们拥有一个很大的网络：67000 名员工、10000 个公共网点、2115 个多种业务营业网点、1800 个邮局、13000 辆汽车……我们每天都可以为全体民众服务，甚至全国最边远的地区。

西班牙政府最优先的目标之一是要使所有公民都能在最佳条件下享受到邮政普遍服务，尽管有地方政府，这一点到哪里都不会改变。自治区会把加强邮政服务的要求，或者把加强基础设施建设、满足新

“在过去的4年里，我们已经制定了一个10亿欧元的投资计划，主要用于经营管理手段和基础设施的现代化。”

需求的要求接手过去，因为有些地方的人口在增长，正是由于这个原因，他们十分重视邮政服务。

让移民劳工能够以可承受的价格办理汇款业务，这是联合国和万国邮联的一项优先目标。西班牙邮政公司对于为西班牙移民劳工提供这类业务持什么样的立场？

今天，西班牙的外来移民几乎已占到了全国人口的10%。他们理所当然的是西班牙邮政公司的目标客户。

多年以来，我们力图满足他们多方面的需要。例如，在他们到达西班牙时，他们首先需要花一点钱与国内的亲友联系。在移民比例较高的地方，西班牙邮政公司在邮局内为他们提供了电话间。

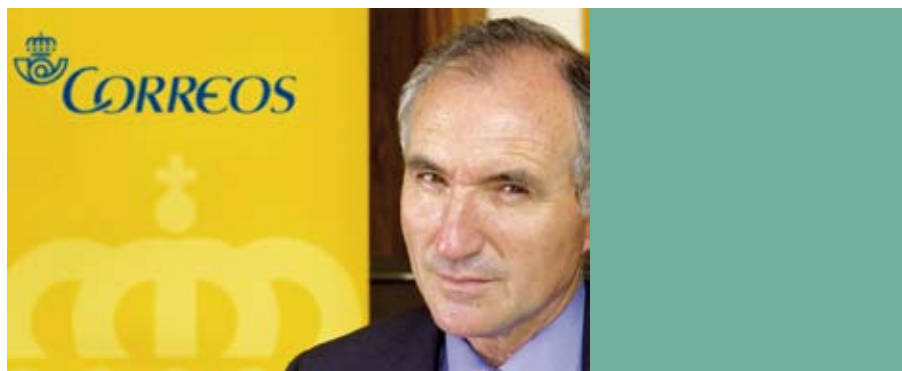
这项服务很受欢迎。使他们能以优惠的价格拨打国际长途；去年这项收益比前年增长了20%。

移民同样需要又快、又经济、又安全的汇款。西班牙邮政公司除了向他们提供国际国内邮政汇票业务外，还提供了一种“几分钟转账”业务，这项业务我们是与西联国际汇款公司（Western Union）合作办理的，与他们签订了一个合作管理协议，通过我们2000多个多种业务营业网点提供给客户，使移民劳工能在瞬间向200多个国家的30万个邮局汇款。我们这项业务的收费很有竞争力。对于一些话务量较为繁忙的线路，例如我们与南非、北非和东欧的线路，还给予减价和特价的优惠，这些地方是西班牙外来移民的主要来源地。

西班牙邮政公司也考虑到，西班牙是一个有许多外国人定居的国家，我们尽量满足他们的需求：购房抵押贷款、消费贷款、创建企业项目贷款等等。“BanCorreos”是我们的一个银行服务品牌，为他们提供量身定制的金融产品。最近，我们还获得了“安拉”认证，可以为广大的穆斯林社区提供服务。

西班牙邮政公司将于10月初在巴塞罗那举办“POST-EXPO 2007”邮政展览会。届时，邮政公司准备展示哪些最先进的技术，您认为新技术对今天的邮政经营服务起着什么样的作用？

新发明、信息及通信新技术是西班牙邮政公司发展未来业务的根本。我们广泛地关注它们的最新成果，制定了一个为期4年的10亿欧元投资计划，



主要用于经营管理手段和基础设施的现代化。

我们的战略目标是提供一种优质高效服务。我们希望邮政公司能够被看成是一个在通达、投递、跟踪、与客户的信息交流以及满足客户特殊需要的能力等方面都是最佳的经营者。为此，我们必须采用信息技术，提高质量，使产品和业务得以增值，提高我们管理资源的效率。西班牙邮政公司采用最新的、最能提高效益的技术，例如用于邮件投递的个人数字化助手或无线射频邮件控制系统。

西班牙邮政公司的 2000 多名邮递员已经在投递加急邮件时使用了个人数字化助手。今后，只要我们能圆满实现预定的计划，还将会有 30000 名邮递员配备这种系统去投递加急邮件、普通邮件或到农村去投递。由于有了这种个人数字化助手，邮件行踪的监控得到了保证，我们的产品和服务也得到了增值。

应当指出，我们的无线射频鉴别项目，无论是规模还是所用的技术，在欧洲都是独一无二的。事实上，我们采用了

无源标签对邮件投递的整个过程进行全程测量和跟踪。我们在大型经营中心安装了天线，可以远程接受邮件标签发出的信号（不论邮件是在车上还是在包装箱内或在传送带上）。我们因此可以做到实时监控，必要时可以把分拣处理过程中的任何障碍物排除掉。这种系统帮助我们改进了邮政业务质量，降低了投递时限。它还有另外一个好处，无源标签的成本（0.50 欧元）大大低于有源标签，这就使我们能够提高资源管理的效益。由于使用了带无线射频鉴别技术的标签，西班牙邮政公司能够提供更为优质服务可靠的服务，但却降低了经营成本。

我们对信息和通信技术也十分重视，目前我们正处于一个全神贯注的阶段，我们需要创新，需要提升我们的产品使之增值，需要改进处理程序，巩固企业，因为我们坚信，信息和通信技术是保证西班牙邮政公司未来业绩的一个基本因素。

我们将乘邮政展览会之机，展示西班牙邮政公司正在使用的这些新技术，展示我们一系列新的产品和服务，其中

包括一种向客户推出的短消息增值业务：在约定的时限内取货、跟踪、通过互联网查询和电子签收确认。参观者和经营者可以发现，西班牙邮政公司越来越离不开网络。我们的网上虚拟邮局是另一种重要手段，它正好可以证明我们是如何通过网上营销来提高质量和提高邮政业务的通达的。我们的目的是要为发展西班牙信息社会做出贡献。

邮政的自由化： 推迟到 2011 年开放

绝大多数 (512 票对 55 票) 欧洲议员一读通过了一个报告，将 50 克以下信函的开放竞争推迟至 2011 年 1 月 1 日，而不是欧洲委员会要求的 2009 年 1 月 1 日。尽管法国、比利时、卢森堡以及意大利、波兰、西班牙、希腊和匈牙利不反对 2009 年开放竞争，但他们对建议中涉及普遍服务义务的资金存在的缺陷表示

担忧。相反，那些已经开放竞争的国家（英国、芬兰、瑞典）或已做好了开放准备的国家（荷兰、德国）则支持委员会的建议，认为开放进程拖得太久。他们希望自己的供货商能与传统运行商展开竞争。

来源：欧洲议会新闻处

芬兰邮政 让位于 Itella

芬兰邮政公司从 6 月 1 日起更名为 Itella，而该集团则改成为 Itella 集团。更名原因源于集团工作多样化和国际化的愿望以及为此所做的努力：今天，邮政产品已经有了一系列完整的物流服务。除了芬兰以外，Itella 集团还在北欧 8 个国家开展了业务，四分之一的收入来自这些国际业务。

来源：芬兰邮政 / Itella 新闻公报

“邮政投资” (POST INVEST) 为非洲邮政服务

在内罗毕举行的地区圆桌会议上，非洲国家宣布成立一个新的合作机构，该机构名为“邮政投资”(POST INVEST)，将由马里担任主席职务。目前已有 11 个成员国，大部分来自西非，最终将有 26 个国家参加进来。合作机构有着与万国邮联的世界邮政战

略一致的目标。它的雄伟抱负是：用同一种统一的声音来讲述邮政问题，共同推销邮政产品和服务。合作机构的活动将集中于世界邮政网络的实物方面、电子方面和金融方面。

来源：万国邮联

比利时邮政 在 ebay 网 上销售

比利时邮政在 ebay 网站的虚拟邮政商亭里推出了一些产品。定期推出一些成套收藏品的单件进行拍卖，这在邮政界还是独此一家。从 6 月底以来，比利时邮政已经销售了不少邮票和钱币产品，对象是那些寻找短缺品种的收藏者，但也有一些业余连环画和图书收藏爱好者。每天有将近 40 万网民浏览邮政商亭，初期，只能在 eBay.be 和 eBay.nl 网站上浏览，不久以后，可进入全世界的网站。

来源：比利时邮政新闻公报

设置虚拟场景

为了让大家看到法国邮政门户网站上丰富的信息，法国邮政用了两个喜剧人物的动漫卡通形象，寓教于乐引导网民浏览网页。这种视频图像和动漫卡通相结合的浏览导引在邮政行业可谓独出心裁。无论是普通网民，还是专业人员，不管是查找实用信息，例如某一小区的邮政编码，还是计算资费、检索术语或查阅集团各部门的招聘信息，两个喜剧人

物根据网民的搜索需要，用幽默的语调给予解释和引导。

网页的结构犹如不同的房间：喜剧人物按客人的喜好拉开或滑动网页的栏目，通过虚拟房门进入或走出网页，有一个虚拟的电梯，按一下网页上代表房间的方格或文字框，就可乘虚拟电梯而下。

来源：法国邮政新闻公报

伸出援助之手 免收邮费

2007年，那些为贫困社区提供帮助的慈善机构，他们自己也得到了新西兰邮政的慷慨相助，新西兰邮政为他们筹集基金和进行慈善活动提供150万枚邮资已付信封。这比2006年要多50万枚。去年，大约4200个机构已经受到了这项名为“社区邮政服务”邮资已付信封业务的好处。这项规划开始于1999年。25000多个非赢利机构已经从邮费上省下了不菲的运作资金。

来源：新西兰邮政新闻公报

北京推出 首个奥运会 邮政编码

102008，这是一个分配给奥运村和奥运会期间有赛事的场所的邮政编码。1代表北京，2008代表举办奥运会的年份。它于2007年8月1日生效，于2008年9月31日终止。这是奥运史上第一个专用邮政编码，在奥运会期间将能够加速组织者和运动员邮件的投递，保证安全。

来源：China Daily.com

改进跨境 邮件业务

美国邮政（USPS）和墨西哥邮政（SEPOMEX）已经签署了改进两国间邮件业务质量的协议。墨西哥邮政将与美国邮政合作，寻找新的共同商机，美国邮政将帮助墨西哥邮政进行改革和重组。这两家运营机构将组织一个共同改进业务并进行商业开发的小组，任务是确定新的国际快递业务和航空邮政包裹业务。邮政产品的安全是协议的另一个重要组成部分。美国邮政将参与培训墨西哥邮政检查人员，联合工作小组将制定更有效的海关操作程序。

来源：美国邮政新闻公报

Get ready to win.



SOLYSTIC, A 60 YEAR PARTNER OF THE POSTAL SERVICES

Gain in technological performance thanks to machines with high throughput, specifically adapted to your needs.

Invest in the future with a partner that devotes 10% of its turnover to Research and Development (30 patents per year on average).

Increase your competitive edge with solutions that offer excellent value for money and optimised cost of ownership: installation, maintenance, team training, ergonomics, etc.

Depend on the reliability of a constructor who has been in the postal business for 60 years.

Respect the planet by choosing materials that comply with the rules of an Environment Management System (ISO 14001 certified).

POST-EXPO 2007

**JOIN US ON OUR STAND 1300
HALL 8 • LEVEL 1**

 **SOLYSTIC**
a NORTHROP GRUMMAN company

www.solystic.com

Future postal solutions

WHAT'S THE MOST VALUABLE TOOL TO DRIVE SUSTAINABLE GROWTH AND POWERFUL RELATIONSHIPS? MAIL!

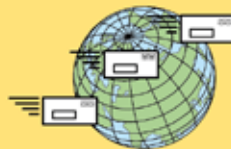
The Postal industry has significant potential for long-term growth so long as mail continues to be the most effective medium for business communications.

Growth will come from increased co-operation of posts and suppliers, responding directly to customers choice.

Service innovation and integration through technology will deliver revenue growth, cost reductions and increased customer loyalty. Pitney Bowes is the leader in creating technologies to bring posts and mailers

Pitney Bowes operates in 130 countries around the world, investing in the growth of mail. Our innovative technology creates solutions that bring Posts and Mailers together for greater productivity.

Pitney Bowes promoting partnerships to deliver profit.



together to optimize the entire mailstream.

Mail is a valuable tool for sustainable growth with the power to build valuable relationships. Mail adds impact by being

targeted, universal and non-intrusive. Mail has that ability to get the right message, to the right person, at the right time.

Our goal is to make those who use the mail more successful. Pitney Bowes invests time and resources, in partnership, to ensure mail delivers.



Pitney Bowes

Engineering the flow of communication™